

# **University of Cologne**

The Chancellor Internatinal Affairs Form 4

University of Cologne International Affairs Albertus-Magnus-Platz 50923 Cologne

The application for leave of absence has to be submitted by email together with proof of the reason to Internatinal Affairs

- by 31 March latest for the summer semester
- by 30 September latest for the winter semester

Delayed applications will be rejected. zulassung@verw.uni-koeln.de

Application for "Leave of Absence"																								
Please enter your student registration number:																								
l,																								
Fam																							]	
Nan																							]	
Street, No.																								]
Post code, city							] [																	]
herby apply for a leave of absence for (max. three semesters of leave per application) in accordance with § 10 of the enrolment regulations of the University of Cologne.																								
☐ Winter semester        /             Winter semester        /																								
Summer semester Summer semester for one of the following reasons:																								
101 0	Reasons for absence							Proof required																
	Illness (semester fee exempt*)							Medical certificate attesting that proper studying is not possible (inability to study)														oility		
	Internship (subject to semester fees)							Certificate that the internship is an obligatory part of the degree programme or is highly recommended as complementary to the degree programme																
	Studies abroad							Certificate of studies of the foreign university or other confirmation of th semester abroad (eg. Erasmus confirmation)														f the		
	(semester fee exempt*) Federal Volunteer Service (semester fee exempt*)							Certificate of service																
	Pregnancy (subject to semester fees)						М	Medical certificate about pregnancy and expected date of birth																
	Child care (subject to semester fees)						Co	ору о	f the	chil	d's b	irth	cer	tific	ate									
	Nursing / caring for relatives in need of care (subject to semester fees)						wl	Written statement and current notice about the level of care granted, in which you are named as the person responsible for caring for your relative.																
	Other important reason (subject to semester fees)					De	Depends on the individual application (the effect restricting the studies has to be comparable to the other circumstances)													es				
semester fee exempt* = If you are on leave of absence without semester fees, you are not entitled to a semester ticket.																								
I am aware that I have to pay the corresponding semester fee within the period indicated after my leave has expired in order to continue my studies (for the summer semester by February 15 <sup>th</sup> and for the winter semester by July 15 <sup>th</sup> ).																								
If the leave of absence is granted, I agree that the given information is forwarded to the <i>Landesamt für Daten-verarbeitung und Statistik NRW</i> [Department of the State of NRW for Data Processing and Statistics]. I have taken note of the exact designation of the information and the legal basis for ITS transfer, all which is printed on the back cover of this form.																								
Date and signature of the student										 Date	and	siç	nat	ure	Inter	natio	nal A	 Affair	´s					



## Important information

Validity of the semester ticket during leave of absence: If you are on leave of absence without paying semester fees, you are not entitled to the semester ticket for local public transport.

**The following data will be transmitted** to the NRW State Office for Data Processing and Statistics on the occasion of your leave of absence:

Matriculation number, surname, first name, birth name if applicable, country of birth, gender, nationality, reason for the leave of absence; effectiveness of the leave of absence.

**Legal basis:** The survey is based on the current version of the Higher Education Statistics Act (Hochschulstatistik-gesetz - HStatG).

#### What do I need to keep in mind when I stay abroad?

Your address may need to be changed so that we may properly send you your semester documents in spite of your absence. In case of questions, we recommend to give someone a written power of attorney because we are not allowed to give out information to any third parties (parents included!)

# How long may the period of leave last?

A period of absence may be applied for several semesters in advance, as long as the period applied for is backed by the corresponding proof. Overall, up to six semesters of absence may be granted. Any semesters of absence already granted by other German universities will also be counted. The provision of § 8 par. 1(f) (Caring for and Educating Children within the meaning of § 25 par. 5 of the Federal Training Assistance Act) remains unaffected.

## Can I acquire proofs of performance or take exams?

Students on leave are not entitled to acquire proofs of performance or sit exams at the university where they are enrolled (Exception: Caring for and Educating Children within the meaning of § 25 par. 5 of the Federal training Assistance Act and caring for a spouse, the partner in a registered civil partnership or immediate relatives or relatives by marriage).

Certificate that the internship is condiabroad)	ucive to the study course (domestic internship or internship
I hereby confirm that the internship is recommended as complementary to the	an obligatory part of the degree programme/ or that it is highly he degree programme.
Date	Stamp and signature of the competent Dean's Office / Institute